

ACT ADIȚIONAL Nr. 1/2010.
la Contractul de Locațiune nr. 212/11.01.2007

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE, cu sediul în Municipiul Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918, nr. 2, jud. Covasna, telefon /fax: 351781, CIF: 4404605, prin Primar Antal Árpád András, în calitate de **locator**, pe de o parte,
și

2. Persoană Fizică Autorizată Bálint Gyula, cu sediul social în Municipiul Sfântu Gheorghe str. Ciucului, nr.21, județul Covasna, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Covasna sub nr. J14/272/2005, având CUI nr. 1790205141058, în calitate de **locatar**, pe de altă parte, în baza HCL nr,_____/2010, au convenit modificarea Contractului de locațiune nr. 212/11.01.2007, astfel:

ART. 1. - Se modifică alineatul 1 al cap. III din Contract și va avea următorul cuprins:

“Se prelungeste durata contractului de locațiune până la data de 10.01.2013”.

ART. 2. Restul clauzelor contractuale rămân valabile.

Prezentul act aditional s- a încheiat azi _____, în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Locator,
MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE
Gyula

prin
PRIMAR,
ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS

Locatar,
Persoană Fizică Autorizată Bálint

SECRETAR,
KULCSÁR TÜNDE